

## hemen eta orain

Erosotasun eta aurreritziei lotuegiak, gizarte berri bat benetan egiten ari gara? Gure ondoren datozen gizaldiek behar duten etxe sendoa eraikitzen?

Eguneroko lana, elkartasunaren seiná, gizabidea hura ere, ez zaizkigu hitz hutsak bihurtu?

Hona hemen, lankideok, gaurko kooperatibistek dugun egiazko arrisku bat: Nondik gatozen eta nora goazen ahaztea.

Gure Herriaren eta, batez ere, gure anai diren inguruko langileen egoera eskasak, erantzun zehatzak eskatzen dizkigute eta ez eskapismoak.

Llegó la primavera con un es-tallido multicolor de vida. La paradoja de la existencia es que la vida se asienta sobre el dolor. Si el grado de trigo no muere, no brotará una espiga granada. Pero la austeridad y el sacrificio no están de moda, ni parece que sirvan para gran cosa, como no sea que la austeridad de hoy pueda suponer la prosperidad de mañana.

Pero, ¿quién piensa en el mañana? Si lo que tenemos entre manos es el fugaz momento presente; el pasado ya es ido, no nos pertenece; el futuro es incierto y todavía no ha llegado. Sólo tenemos entre manos el segundo que vuela, lo inmediato.

Vivimos tan sin perspectiva de futuro que no estamos dispuestos a sacrificar el presente al porvenir. El medio y largo plazo no tiene sentido. Comamos y bebamos que mañana moriremos. Aparentemente los que más futuro tienen, los jóvenes, son los que menos se preocupan de él. Pareciera que los que más planificamos somos quienes nos encontramos en la cumbre de la parábola, en la cresta de la ola de la vida.

A uno que, en cierta ocasión preguntaba cuál era la razón del éxito de alguno de los ejercicios económicos del grupo cooperativo de no sé qué año, le dieron esta respuesta: No hay más se-

## NON ZER

Hemen eta orain .....	1
Informe de la Caja Laboral Popular .....	3
Berri Laburrak .....	7
Información de Lagun-Aro .....	8
La ecuación de la supervivencia	
Jesús Larrañaga .....	10
Calidad de vida y desarrollo económico	
Manolo Jiménez Brea .....	12
Euskal ekonomia eta merkatu batua	
J. I. ....	14
Kooperatibistaren plaza	
Grupo de mujeres trabajadoras .....	15
Iosu Zabalo Azkarate .....	16
Txorierrri: Una realidad en marcha .....	18
Askatasun bila	
Pablo Letona .....	20

## hemen eta orain

creto que estas tres palabras: trabajo, previsión y ahorro. A lo que contestó que así cualquiera... Por lo visto la previsión es garantía de triunfo.

Denigramos con frecuencia del mundo que estamos haciendo, pero parece que nos gusta tal como es, con prestigio social y dinero, con consumo y confort. Este mundo no lo están haciendo los jóvenes, sino la generación que tenemos responsabilidad económicas, que producimos y ganamos y gastamos. Adulto es un hombre y una mujer que ha rebasado los veinticinco años. Si nuestro mundo no nos gusta, la culpa la debemos tener quienes tenemos más de esa edad. Los de 18 todavía no han empezado a hacer este mundo.

El camino por el que hemos optado, para conseguir lo que queremos, ha sido el trabajo, sin descartar otros caminos; pero, en general, el trabajo es el camino normal del éxito social y económico. Un camino lento que conlleva una preparación, un aprendizaje, el vivir «amarrado al duro banco» del estudio, de la reflexión y de las horas.

No podemos negar que se trabaja, aunque posiblemente no demasiado. Lo que realmente queremos es el fin, el éxito; lo del medio, porque no hay más remedio. Trabajamos pensando que el trabajo es un castigo y

no un gozo. Es la máxima austeridad.

A nuestros hijos se les están pegando nuestros criterios. Quieren vivir muy bien, así les hemos enseñado, trabajando lo menos posible. No se puede negar que somos una generación amable que no queremos que nuestros hijos pasen lo que nosotros pasamos.

**Somos la generación que, atiborrada de religión, perdió la fe en la década de los 60 y no termina de encontrar valores sólidos, ni en el espíritu científico, ni en la angustia existencial.**

Somos la generación que no sabemos qué transmitir a nuestros hijos en orden a una conducta moral. No sabemos dónde está el bien, ni dónde está el mal.

Somos la generación que está en plenitud de potencia, que debiera asumir riesgos y responsabilidades serias pero que las rehuimos sistemáticamente.

Somos una generación grandilocuente y satisfecha, revolucionarios de verbo cálido y actitudes pacatas y comodonas.

A los chavales de la Escuela Profesional les parece lo más natural que un autobuús inglés o sueco suba la cuesta de Caja Laboral y preguntan: ¿A qué vienen esos? Les parece que eso está ahí desde el tiempo de los godos. También les parece natural que tengan una Escuela y que exista Alecoop, realización única en el mundo. No han vivido la alegría, la angustia y la esperanza de hacerlo, de verlo crecer. Les parece tan natural como tener bolsa de deportes y bicicleta.

Lo que necesitamos y queremos no se consigue sin esfuerzo, y al retomar el hilo de la austeridad volvemos a pensar que **nuestra máxima austeridad es el trabajo**, pero es lo único que crea algo sólido y válido. Sería bueno que el bienestar no nos ablandara demasiado y de forma irreversible.





# INFORME DE CAJA LABORAL POPULAR

Martxoaren lehenengoan, Arrasaten ospatu zan Lan Kide Aurrezkiaren Ohizko Batzar Nagusian, bere Zuzendariak urteko txostena azaldu zuen. Bere garrantzia dala ta, hona dakargu gaurko egoerari dedikatua dagoen zatia.

Dionez, egia da iraganako urteotan lasai bizi izan garela kooperatibetan, ohizko arauak aplikatuz. Baina orain urrats bat gehiago eman behar dugu, krisiak sortutako arazoak, gure mekanismo eta printzipioetaz baliaturik, gainditzeko kapaz garen frogatuz.

## EL MOMENTO

### VEINTICINCO AÑOS DE COOPERATIVISMO

A sólo dos meses de haber comenzado 1980, no os descubro nada si acudiendo al lugar común os digo que nos movemos en una situación con dificultades. Porque tal afirmación ha terminado por constituir un tópico, que es de uso generalizado en cualquier escenario de nuestra vida social.

Y esto nos afecta; es decir, la situación a que me refiero, consecuencia de los males del contexto internacional por un lado y por herencias del pasado, está sacudiendo a Euskadi con enérgico flagelo, cuya duración y consecuencias aún son impredecibles.

No tocaría este tema, tratado con mejor conocimiento y estilo por quienes desde otro plano de observación nos trasladan día a día las preocupaciones del área social en que nos movemos; pero es que, lógicamente, las Cooperativas, la propia Caja Laboral y los socios todos nos movemos en estas latitudes y no podemos ser ajenos a su influencia, que afecta a nuestra conducta social y económica.

Una primera sugerencia que nos cabe hacer es que, después de haber superado con cierta amplitud los veinte años desde que brotó la Experiencia Cooperativa, ahora el momento político, económico y social está creando las situaciones precisas para que el sistema que se ha movido por coordenadas de éxito,

deba ser ensayado a la hora de los presupuestos negativos, con dificultades tales que nos van a obligar a poner a prueba los mecanismos de defensa cooperativos que, hasta ahora, moviéndose a favor de una corriente optimista, no se habían siquiera estrenado.

Es evidente que en el transcurso de casi 25 años desde el último trimestre de 1955, prácticamente la economía evolucionó instada por una corriente favorable y que los derechos democráticos cooperativos, la distribución de retornos de forma importante, los excedentes netos positivos y suficientes, el crecimiento económico sostenido y, sobre todo, la incesante mejora del nivel de vida, propiciaron un olvido generalizado de las servidumbres de los preceptos cooperativos en materia de responsabilidades.

Nos toca ahora emplear estos resortes y debe esperarse que sean elásticamente asumidos para poder demostrar que en el mundo social el equilibrio es una constante casi física, por cuanto inequívocamente a unos derechos corresponden unas responsabilidades, y recíprocamente.

Esto lo digo porque en aquellos años toda nuestra preocupación consistía en crear los cauces necesarios para potenciar todas las capacidades intelectuales o profesionales de la juventud, sin distinción social, entendiéndolo acertadamente que un mal empleo de las dotes naturales de cualquier joven euskaldun



\* \*

iba en detrimento de la justicia social y del proyecto de un País deseado, enriquecido, en paz y sin clases.

### NUEVA Y DIFÍCIL ETAPA

Logrado este propósito en gran medida, hoy, con un gran censo de profesionales, técnicos y universitarios, susceptibles de llevar a cabo aquel gran proyecto de País, sobre nuestra sensibilidad social se cierne un elevado grado de responsabilidad, en la medida que el sistema ha pregonado, deseado y apoyado tal progreso y porque hemos puesto medios para que tal hecho fuera posible.

A nadie se nos escapa que hoy hay en Euskadi más de cien mil ciudadanos sin empleo y que quizá más del cincuenta por cien son jóvenes que no han alcanzado la edad de veinticinco años.

Tal situación no es buena, evidentemente. Más aún, es mala inequívocamente.

La frustración, el desengaño, la marginación social y la irresponsabilidad, van a tomar carta de naturaleza en esta situación, que quisiéramos entender va a ser de transición.

Nuestro País, apetecido como territorio económico de emigración, va a verse rápidamente alterado para ofrecer un saldo migratorio negativo, con el inconveniente de que se van a marchar profesionales potenciados por los conocimientos que han adquirido con evidente sacrificio social y familiar para el País. Evidentemente, este es un factor que constituye un derroche económico y una sangría social a la que, con el mismo sentido de responsabilidad que en otras ocasiones, deberemos dar la respuesta que nuestra cuota de participación en esta comunidad nos exige.

Pero es que cualquier solución a una situación de conflicto —porque esto es un conflicto cultural y social— exige esfuerzos de los más, en beneficio del resto.

Somos 950.000 ciudadanos los que trabajamos en Euskadi y existe además un 14 % de población activa que, deseando trabajar, no encuentra empleo. Todos sabemos ya que crear un puesto de trabajo al menos cuesta cuatro millones de pesetas y que la generación de 20.000 puestos anuales para frenar el desempleo requeriría, por tanto, unos 80.000 millones de inversión sólo para atender este objetivo. Sin em-

bargo, puede estimarse que tales propósitos sólo se cumplen en su 20 % y, por ello, el empleo generado es negativo, por cuanto la inversión que actualmente se realiza está estimulada por la búsqueda de mayo



res productividades lo que, en principio, tiende a reducir el empleo.

Porque difícilmente puede hablarse hoy de inversión extensiva que requiera menos mano de obra, sino al revés, en respuesta lógica al reto que los precios competitivos ponen en el concierto de oferta que se plantea en los mercados internacionales.

Ante esta situación, cada año el problema se agrava, porque la distancia entre puestos necesarios y puestos creados se acrecienta y en la misma medida arrecian las incertidumbres de este País, al que hay que fijarle objetivos claros, precisos y realizables, emprendiendo solidariamente la obligación de hacer en este solar viejo un pueblo nuevo.

### ¿Y NOSOTROS?

¿Qué hacemos los cooperativistas? De momento no hemos disminuido el empleo; antes bien, como se ha dicho precedentemente, en 1979 se han creado 728 puestos de trabajo, con un crecimiento del 4,5 % sobre la plantilla al 31.12.1978. Pero no es suficiente. La juventud de nuestras plantillas y de nuestras empresas; la cobertura que nos prestan las instituciones de supraestructura, con Caja Laboral Popular para la financiación; Lagun-Aro dando cobertura social y cons-



tituida en un claro depositario financiero; Ikerlan como impulsor de la investigación; los Grupos Cooperativos, Hezibide Elkartea y cuantas Instituciones solidarias podemos crear, nos exigen una actuación pragmática y activa para asumir una parte importante de este reto implacable que, no lo dudéis, está ahí presente.

Pero hace falta tener imaginación, vocación de riesgo y decisión, por cuanto las soluciones ni vienen solas, ni se pueden hacer sin incertidumbres, y además hay que ponerles un plazo para que lleguen a tiempo y así sean eficaces.

Claro que el tema así expresado dejaría expedito el camino para que las cosas se resolvieran en el marco de unas decisiones políticas tomadas en los órganos de gestión, genéricamente llamados competentes.

Sin embargo, en esta ocasión la decisión, porque es muy importante, la debemos tomar todos.

En este informe a la Asamblea General me ha guiado un hilo conductor que he tratado que opere sustantivamente a lo largo de los tres capítulos, de una forma u otra. En todo caso, se trata de exponer el fenómeno de la financiación bajo supuestos distintos, o en épocas o circunstancias aparentemente distanciadas.

En el primero hemos dejado constancia de la proclividad generalizada de la empresa y de las cooperativas a perder capacidad para realizar nuevas inversiones y generar empleos, debido a su progresivo debilitamiento. En la segunda parte se ha visto que los Excedentes Netos, en coyunturas como las actuales, permiten cubrir justamente la inversión realizada.

Es este el momento de decir que la faceta no estrenada con generalidad en las Cooperativas ha sido la aportación de capitales para el autosostenimiento de la capacidad generadora de empleo.

## CONSUMO E INVERSION

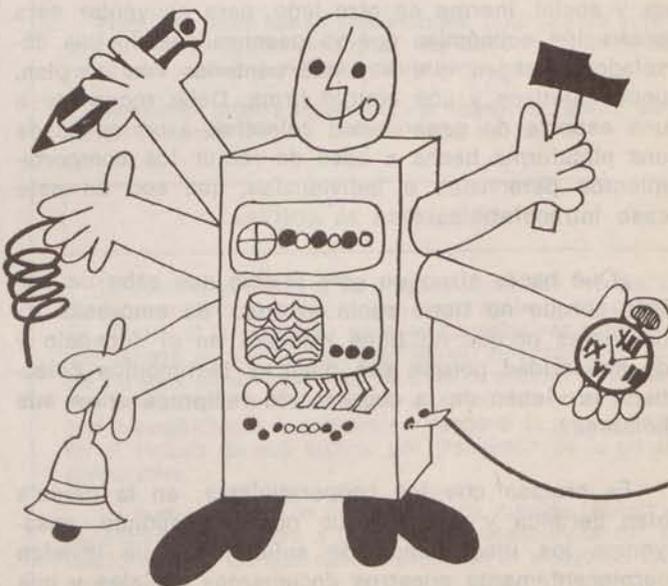
Es tradicional en las economías de la empresa, también clásicas, dividir la generación de valor añadido entre el capital y el trabajo. En el Cooperativismo esta

fórmula no sirve, por cuanto —independientemente del nivel profesional ostentado y capital aportado— todos somos trabajadores y todos somos propietarios de la Cooperativa. Aquí habría que hablar más bien de que el valor añadido se distribuye entre el consumo y la inversión. **El consumo** medido por los anticipos totales (incluida la Seguridad Social) y los Impuestos e intereses fijos, y **la inversión**, que está representada por los Excedentes capitalizados cuando se producen que, como hemos visto, lo hacen cada vez en menor escala.

A mí me parece que colectivamente en estos momentos el trabajo que consumimos, medido por esas magnitudes, es en general superior al trabajo que generamos, o al menos lo es en la medida que entendamos que una evolución dinámica y eficaz de los presupuestos de nuestras cooperativas nos exige pensar que si consumimos etapas tecnológicas y no sustituimos el arsenal de nuestro equipo productivo, nos hallaremos en el pórtico del gradual envilecimiento de nuestra capacidad competitiva y, por tanto, consumiendo por encima de nuestras posibilidades reales, ignorando, u olvidando o minusvalorando, las dificultades futuras.

Ante esta realidad, hay que restaurar el equilibrio, hay que formular nuevas hipótesis de crecimiento, hay que robustecer nuestros puestos de trabajo y hay que generar empleos para los que no los tienen.

Porque aquí, en este Pueblo, el sentido social de la propiedad, el acceso a los bienes de la cultura, el derecho al trabajo, son «slogans» que se apadrinan cuando se expresan colectivamente, pero que se rehu-





\* \* \*

yen cuando se trata de realizar esfuerzos individuales para alcanzarlos. He dicho esfuerzos y casi resulta exagerado, por cuanto si de verdad se es inteligente no debiera constituir un esfuerzo la cooperación, la solidaridad y la distribución equitativa de la riqueza generada.

**He aquí que no debe constituir un esfuerzo doloroso, sino inteligente y previsor, aumentar el grado de solidez de las Cooperativas, renunciando a parte del producto destinado al consumo y proyectando responsablemente más empleos.**

## GENERACION DE EMPLEOS

Este es un objetivo primordial de Euskadi, que sin duda tiene muchos más en otras áreas de la política, de la cultura, del bienestar ambiental, y aun del ocio. Pero no puede negarse que el objetivo básico, económico-social, que desde ahora debe afrontar el Cooperativismo, lo constituye la generación de empleos, para estabilizar en lo que sea posible el caos social que de otro modo se nos avecina.

Porque, para afianzar más el propósito, no sólo el recio instinto popular ha detectado esta situación, sino que estudios contrastados han venido a demostrar un claro declive de nuestra importancia económica y social, inerte de otro lado, para ahuyentar esta postración económica que va desencadenando una desoladora imagen que hay que contener con un plan, unos objetivos y una actitud firme. Debe recurrirse a una especie de generosidad colectiva, asumida desde una plataforma hecha a base de reunir los comportamientos personales e individuales, que son en este caso intransferibles.

¿Qué hacer si no en este Pueblo que sabe de trabajo porque no tiene suelo extenso, de empresas industriales porque no tiene riquezas en el subsuelo y de solidaridad porque sus mejores testimonios colectivos le vienen de la cooperación recíproca entre sus hombres?

Es preciso que los cooperativistas, en la parcela bien definida y acotada que nos corresponde, ensayemos los mecanismos de solidaridad que invaden permanentemente nuestros documentos sociales y que

se han puesto en práctica de forma esporádica y acaso simbólica, pero que ahora hay que agotar en su empleo, porque mañana quizá sea tarde.

De cara al comportamiento del Grupo, me asalta la preocupación de saber si los directivos cooperativos vamos a ser capaces de superar las enormes dificultades que la gestión va a presentar de ahora en adelante.

## NUEVOS MODELOS DE GESTION

Lógicamente, en tiempos pasados ha sido más fácil administrar y dirigir una empresa cooperativa, pero actualmente, ante un futuro más exigente, hay que ensayar otros modelos de gestión que se desconocen y que, por su naturaleza, resulten inasequibles a nuestra capacidad acostumbrada a la rutina.

Los directivos de las Cooperativas tenemos ante nosotros un duro programa, que va exigir una acomodación sistemática al cambio inevitable y a cuya adaptación no debemos ponerle dificultades, sino acomodarnos para obtener de tal reajuste los beneficios inherentes a la nueva situación.

En este cambio, la vocación directiva va a jugar un gran papel y hasta es posible que se susciten planteamientos de crisis humanas ante la pérdida de capacidad para afrontar la nueva circunstancia.

A los directivos no se les debe exigir una nueva actitud, sino más bien ellos deben interpretar sus propias carencias, a poco que reflexionen que ser líder de un grupo humano vertido en un empeño económico requiere una adecuación de métodos de gestión permanente, una vocación sin desaliento y una capacidad de trabajo ejemplar. Y además tener éxito, es decir, que los objetivos económicos y sociales de la empresa puesta en sus manos se cumplan con rigor, respondiendo a las políticas proyectadas.

Ahora bien para cumplir estos propósitos —que todos tenemos la obligación de hacer posibles—, cada vez va a ser más necesario **elegir mejor a nuestros dirigentes**, a través de cauces democráticos; y también, comprendiendo tan delicada misión, **facilitar su labor** en una recíproca actitud de colaboración y lealtad. El directivo, por razones específicas de su función, debe encontrarse muchas veces solo, y hasta abatido o abrumado por el peso de su responsabilidad. Os recomiendo a quienes no lo sois que no le hagáis más difícil su tarea, porque presiento que hacia el futuro está



# Berri Laburrak

especie humana de dirigentes será más escasa, si interpreto bien que la cultura de la nueva sociedad que se está creando va a conceder menor importancia a su misión y además porque alcanzar los niveles



de competencia necesarios va a ser más difícil, haciendo más exiguo el número de hombres capaces de abordar la difícil tarea de dirigir una empresa.

Al comenzar 1980, he estimado que hacer esta mención también era necesario.

Lógicamente, el tiempo útil para mantener vuestra atención se me acaba. Aunque tenga más cosas que deciros porque, como he dicho precedentemente, 1979 ha sido un año de esfuerzo y reflexión, alertados por una economía empobrecida, con hombres en la calle, angustiados por falta de empleo y una generación de vicios sociales que son como el comienzo de un deterioro que todos nosotros tenemos la obligación de dobligar.

**Vamos a ver si es cierto que en este Pueblo viejo hacemos una comunidad nueva.**

Muchas gracias por vuestra atención.

*Del INFORME leído por Don José M.º Ormaechea en la Asamblea General de Caja Laboral Popular el día 1 de Marzo de 1980.*

## CAJA LABORAL POPULAR: TITULO DE «COOPERATIVA DE CREDITO CALIFICADA»

El pasado 26 de febrero se produjo la esperada concesión por el Banco de España del título de «Cooperativa de Crédito Calificada» a Caja Laboral Popular, lo que supone un reconocimiento de la madurez alcanzada por nuestra Entidad.

La obtención de este título permitirá a Caja Laboral Popular completar su capacidad operativa, al adquirir las siguientes facultades:

- Posibilidad de participar en la distribución del Crédito Oficial.
- Posibilidad de acceso al redescuento y crédito del Banco de España, de un modo regular.
- El porcentaje mínimo de constitución de la Reserva para previsión de riesgos de insolvencia será el 15%.
- Acceso directo a las Cámaras Oficiales y Privadas de Compensación.

Con anterioridad, el pasado 26 de diciembre, el propio Banco de España había concedido a Caja Laboral Popular la potestad para efectuar transacciones con el exterior, medida que redundará asimismo en beneficio directo de las cooperativas asociadas.

## MAHERKO, KOOPERATIBA TALDE BERRIA

Makina-Erreminta arloko zazpi kooperatibak, MAHERKO izenezko kooperatiba Taldea sortzera doaz, pausu oso garrantzitsu bat emanaz. Honako hauk dituzue:

- Elgoibarreko DANOBAT eta GOITI.
- Plaentziko SORALUZE.
- Lekeitioko LEALDE.
- Trapagako ONA-PRES.
- Bergarako TXURTXIL.
- Azkoitiko IZARRAITZ.

Produktu Talde honen kooperatibek 1972 lankide enplegatzen zuten 1979-ko amaieran, eta 3.460 miloi pezetako salmentak egitea aurrirakuten dute urte hontan.

Batasunak indarra egiten du, zer esanik ez. Berez, gure zorion beroenak elkartu berriei. Ekin eta jarrai!

## «AYUDA AL DESEMPLEO»

La Asamblea General de Lagun-Aro aprobó, el día 23 de febrero último, la Normativa que regula la prestación de «Ayuda al Desempleo» para las cooperativas asociadas que tengan socios susceptibles de ser desempleados por las razones siguientes: falta de trabajo, exceso de stocks, reestructuración o reconversión empresarial, otras causas que imposibiliten a la cooperativa asegurar la permanencia en el trabajo de sus socios, por disolución de la propia cooperativa.

La nueva prestación constituye una medida realista y necesaria que ayudará a resolver, en última instancia, situaciones difíciles que pueden presentarse a algunas cooperativas.

La Dirección de Lagun-Aro suele presentar ante la Asamblea General informe detallado de la gestión realizada y un avance de las previsiones de la gestión para el nuevo ejercicio.

Sintetizamos algunos datos más esenciales que el Director General, Eduardo Arana, glosó en su informe a la Asamblea de Compromisarios el pasado día 23 de febrero.

## 1. INVERSIONES

Durante 1979 los ingresos obtenidos por cuotas de capitalización y rendimiento de inversiones fueron respectivamente de 935 y 564 millones, situándose el nivel de los recursos manejados por LAGUN-ARO, a 30.11.1979, en 4.730 millones de pesetas.

La distribución porcentual en los distintos epígrafes es como sigue:

Renta Fija ... ..	8,70
Renta Variable ... ..	11,30
Bancos ... ..	12,80
Operaciones Financieras ...	49,50
Inmuebles ... ..	7,10
Aportación ... ..	10,60

Aunque la inversión se polariza, procede un análisis de lo acontecido en los distintos epígrafes.

La Renta Fija apenas sufrió modificaciones durante el ejercicio, dado que se dispuso de otros campos más rentables. Sin embargo, a lo largo del año los plazos de las emisiones se acortaron y ampliaron los tipos, por

lo que su suscripción cara al futuro tiene un mayor atractivo.

El mercado bursátil se comportó de forma irregular, con poco negocio y tendencia a la baja; de ahí que no desarrolláramos el planteamiento inicial, limitándonos a operaciones de saneamiento de cartera, lo que permitió que los valores gestionados en LAGUN-ARO cerraran al 96,50 %, en tanto que el índice de la Bolsa de Bilbao lo hizo al 85,50 %.

Los tipos de interés desproporcionados que se produjeron en el mercado interbancario en 1978 no tuvieron el mismo nivel en el ejercicio que comentamos, situándose a mediados de éste en niveles próximos al 13 %, sin apenas modificaciones posteriores, lo que indica una mayor liquidez del sistema y un menor agobio, en la captación de pasivo, por parte de los bancos. La consiguiente reducción de precios aconsejó una menor utilización de este campo.

En el capítulo de Operaciones Financieras incluimos aquéllas cuya principal finalidad es la financiación de empresas a medio y largo plazo, bien sea directamente o a través de terceros, con los correspondientes avales.

Durante el ejercicio fue la principal de las actividades, dado el nivel de rendimientos que proporcionaban las operaciones que se podían cerrar.

El conjunto de las inversiones se distribuyó según el tipo de empresa y la geografía, como sigue:

Cooperativas ... ..	36,35
Euskadi no cooperativas ...	36,05
Otros ámbitos ... ..	27,60

## 2. MEDICINA DE EMPRESA

Siguiendo las directrices marcadas en este Servicio, su dedicación a la empresa fue cada vez mayor, abandonando otros campos, una vez cumplido el objetivo de señalar lo que se puede hacer.

Se efectuaron 85.000 reconocimientos, detectándose una variada patología, que reafirma la necesidad de los reconocimientos periódicos y la de reducir las «fugas» al mismo, que se situaron en un 20 %.

La patología detectada fue variada y abundante y no siempre procedente del exterior, pues, frecuentemente en forma de polvos, gases, humos, nieblas, etc., el agente causante está en los propios puestos de trabajo. A modo de ejemplo, el 25 % de los puestos de trabajo están sometidos a un ruido excesivo, lo que provocará, si no se toman las medidas oportunas, que 1.500 socios sufran pérdidas superiores al 25 % de su capacidad auditiva.

El problema es serio y un tanto difícil, debiendo tomarse las medidas conducentes a la eliminación de los niveles de emisión, tanto los que supongan modificación de las instalaciones, máquinas, etc., como las encaminadas a la utilización de los medios personales de protección.

### 3. PLANES 1980.

No se prevé ninguna variación sustancial en la política de inversiones, desarrollándose la actividad principal en Renta Variable atención a cada una de ellas a fin de hacer las colocaciones lo más rentables posible en cada uno de los momentos, sin olvidar el Artículo 122 del Reglamento.

#### a) INVERSIONES

Las exigencias de rentabilidad se sitúan en el 9,288 % de las reservas, lo que nos lleva a la necesidad de obtener un interés básico de 465 millones, objetivo que esperamos superar.

#### b) CUOTAS Y PRESTACIONES

Normalmente las prestaciones de reparto las vemos con un carácter excesivamente individualista, olvidando la cuantía de las masas que se manejan. Para el próximo ejercicio serán:

	Cuotas*	Gasto*
Auxilio Familiar .....	312	308
Asistencia Sanitaria .....	540	513
Incapacidad Laboral Transitoria .....	472	462
Resto .....	147	135
<b>TOTAL .....</b>	<b>1.471</b>	<b>1.417</b>

(\*) Millones de pesetas.

Esto significa que vamos a destinar más de 80.000 pesetas por socio y año a este capítulo, por lo que parece el momento adecuado de que los Organos Sociales hagan alguna reflexión sobre la posibilidad de adecuar el coste a las necesidades, puesto que el gasto superfluo, individualmente disfrutado, se realiza a expensas del resto del colectivo.

mente posible; habrá, pues, que destinarle los recursos necesarios, pero cuidando la demanda y utilización que de los mismos hacemos, evitando los despilfarros que, sin elevar la calidad de vida, restan recursos necesarios a otros sectores.

#### c) MEDICINA DE EMPRESA

Se continuará con la política marcada de procurar incrementar el porcentaje de socios vistos en los reconocimientos, pero donde verdaderamente incidiremos será en Seguridad e Higiene, donde se han marcado los siguientes objetivos:

- Visitar todas las cooperativas de nuevo ingreso.
- Analizar las que hayan superado el 10 % del absentismo señalado a las mismas.
- Controlar todos los puestos que superen el 50 % de la concentración máxima permisible (T.L.V.)
- Reducir al 50 % los puestos de soldadura que superen el T.L.V.
- Reducir a cero los puestos en que se trabaje con madera y que superen T. L. V. de polvo inerte.
- Analizar todos los puestos que superen los 95 decibelios dB(A), viendo la posibilidad de aislamiento acústico y reducción del ruido.

Vista la importancia y repercusiones ya comentadas de los objetivos planteados, solicitamos de esta Asamblea General que las recomendaciones encaminadas a corregir deficiencias graves sean imperativas, pudiendo esta Dirección, previo acuerdo del Consejo Rector, recurrir a medidas coactivas en caso necesario.

#### d) CUENTAS DE EXPLOTACION

Durante 1980 desglosaremos en dos partes la cuenta única que hasta ahora se presentaba. De un lado contabilizaremos todas las incidencias relacionadas con las prestaciones de capitalización, cuyo destino son las reservas de LAGUN ARO; de otro, consignaremos las prestaciones de reparto junto con el resto de actividades que se desarrollan en nuestro ámbito.

Los resultados obtenidos de este último grupo serán el punto de partida para la determinación de la cuota de administración del ejercicio siguiente, en tanto que los obtenidos de aquél se distribuirán de acuerdo con los Artículos 120 y 121 del Reglamento.

Confiamos cumplir los objetivos marcados, para lo que contamos con la colaboración de todos.

**TALANTE COLECTIVO**

X

**FUERZA**

=

**SUPERVIVENCIA**

- Moral de lucha
- Espíritu de trabajo
- Espíritu de austeridad

- Organización
- Finanzas
- Tecnología

Me disculpará el sufrido lector mi desvergüenza por lo de la ecuación, y en su derecho está para ampliar su blasfemario particular ante el descocado plumista que ecuaciona hasta la supervivencia. ¡Vaya cachazal!

Pero epítetos aparte, la observación reiterada hasta la saciedad, nos ilustra acerca de terquedades colectivas tras la conquista de la identidad perdida, de la existencia golpeada. Es incomparable la intimidación étnica arrollada, el espacio vital truncado con disputas económicas. Por favor, no empolves la limpieza de unos valores sagrados con suciedad financiera. Pero me interrogo: ¿A quién ilusiona la pelea por la autonomía económica que, a la postre, es social? ¿Podrá este mismo pueblo, templado en la lucha política, hacerse con las riendas económicas, espacio éste poco apropiado para el heroísmo, para el holocausto colectivo?

El imperio del número, de la aritmética económica, es de una frialdad siberiana. La reducción de programas e intenciones a resultados concretos, es tarea de este pueblo alucinado en el «viaje», aventado por el torbellino de promesas que pregonan soluciones por doquier. Enormes recuadros llamativos dirigen la atención del lector en pos de éste u otro programa que promete más, cuanto más lejos esté del círculo de poder. Se cumple a la perfección aquello del cuadrado

de la distancia. Pero, el mercado político es el que Quien mejor vende la idea hasta gana. Hurgando en literatura impresa de estos días prelectorales, aparecen se notan las llamadas al esfuerzo, a la austeridad, a la moral de trabajo, condición necesaria para llevar a buen puerto el contenido de las soflamas. Atónito, reticente, expectante el personal, desconfía del maná que promete. Y a lo más lo de Santo Tomás: ver y creer.

Entre ilusiones y esperanzas, se acaba el voto que cede plaza a la cruda realidad, que pide soluciones, eso, eso que tanto se ha aireado. Y enganchamos. La experiencia social como la cooperativa es tributaria de sus condicionamientos. Es hoy sospechosamente salzada, cuando ayer era puesta a remojo, por lo «comparsa» y minúsculo. Pero, calificaciones aparte lo cierto es que como fórmula de democracia industrial con todos los parches y reservas, es enormemente difícil. Por estructura flota sobre mínimos, y el esfuerzo de asimilación de la participación consciente, con conocimiento de causa de lo que se trae entre manos es de verdad un hueso duro de roer. El caudal de paciencia y dedicación a la alfabetización es enorme y crucial. A veces se compara la democracia industrial con la política, como estructuras similares, pero con similitudes, las diferencias son notorias, pues al final político llegan los seleccionados, y, se piensa que, en teoría, están preparados. Pero, capacitados o no, para comprender los fenómenos, las decisiones acertadas y erróneas de sus señorías, se saldan con los presupuestos y no con los resultados, que son los difíciles de alcanzar, los que de verdad duelen, pues de la gestión han de obtenerse. Y si de apoquinar se trata y a título personal, con nombres y apellidos, se llama andante.

Y, ¡ahí es donde escuece! Es más fácil ser héroe en las grandes gestas que héroe con minúscula en el silencio y en pos de unos objetivos que a nadie le importan, pero son vitales para defender la autonomía económica, ergo, autonomía política.

Vota esfuerzo, austeridad,  
moral de TRABAJO!



Las cooperativas están frente al doble desafío, el de la gestión que le es impuesto y externo, y el de su moral colectiva, el talante de lucha para defender su estructura social.

# La supervivencia

LARRAÑAGA

Y si la actitud es de mínimos, y a juzgar por las polémicas que nos traemos a cuenta de la ampliación, por ahí ronda el talante, nos la veremos, pues el mundo de pelea que nos espera en nada se va a parecer a lo visto. Es más, habrá quien juzgue que ese es su final, el del «entreguismo» en manos de alguien, con estructuras más dinámicas y centralistas. El triunfo o fracaso tiene mucho que ver con la MORAL COLECTIVA.

## ENTRE IMPAVIDOS TECNOCRATAS

Imagínese un lugar cualquiera: inmensas moles rectangulares cobijan a un sinnúmero de expertos y tec-



nócratas que manipulan los hilos del trenzado económico a nivel planetario.

Estamos en una de esas pirámides de acero y cristal, en los cuarteles de alta estrategia de una empresa que se define como **transnacional**, por aquello de que lo multinacional no basta. Su poder tecnológico y económico llega a tanto, que traspasan los antaño infranqueables y castos muros de los países del Este. Hoy la tecnología puede hasta con la doctrina y se buscan sofisticadas y hasta heterodoxas combinaciones por aquello de salvar la cara al catecismo oficial que desconoce al capital.

Pero nos hemos desviado. Nuestros interlocutores: correctos, delicados y pulcros, anotan referencias. Su maquinaria mental se desliza en términos de poder, y las incursiones conversacionales acusan la nota de poder: Conquistar el mercado, a base de absorciones y participación en empresas ya establecidas. Así de descarnado, es su línea de pensamiento. Pero ahí no acaba. Bueno, añada uno de ellos. Estamos a la expectativa de

lo que sucede con las barreras aduaneras. España es un mercado goloso y la batalla va a ser de pura aritmética. ¿Cómo? ¡Eso! **De pura aritmética de costes.** Con nuestros números esperamos barrer, y, ¡ay de las industrias españolas! Buen calvario les espera. Pero así, sin apenas cambiar de rictus, sin levantar la voz. Con mirada segura y arcangélica sonrisa nos largan el veredicto inapelable del futuro: **Aritmética de Costes.** Bueno, alguien dirá: ¡Este Larrañaga, hala! dale con lo de los costes, que allá donde va tropieza con la misma piedra. Testigos avalan la certeza de lo transcrito.

Y del hilo de la anécdota viene a cuento el segundo factor: LA FUERZA. Las actitudes, a la postre, son las manifestaciones de lo que se lleva. Sale espontáneamente lo que hay dentro: Seguridad y hasta petulancia si se está a cubierto y se confían en las fuerzas de la organización o de uno mismo. El lenguaje en el terreno económico es el lenguaje de la FUERZA, y sus atributos más característicos se expresan en términos de Organización, Mercado, Finanzas, Tecnología. Estamos en la salsa de la lucha despiadada y mortal de eliminación, y la derrota del vecino es la alegría morbosa del que queda de momento de pie.

La dinámica del sistema, conduce indefectiblemente a la concentración de poder económico, y la respuesta si se quiere supervivir corre en la misma dirección. Ni el mejor de los alquimistas puede detener el curso inexorable del determinismo económico. Y la única vía de respuesta es adquirir poder equivalente. Las órdivas serán sonadas. Al tiempo.

Nuestros amigos copean naranjadas y, entre sorbo y sorbo, descubren el velo de sus intenciones de lucha. Pero sin pasión, como profesionales del juego. Uno se pone a meditar: ¿Por qué sentimos desgarrar en la pelea? Hacemos esfuerzos para aparentar la frialdad del oponente, pero se nos nota. La comunidad ignora realidades que serán familiares en esta década. Nos queda tiempo para prepararnos. Los próximos cinco años serán de entrenamiento en gordo. Alguno dirá: ¡pues, claro! La lucha microeconómica es baldía y la revolución política es la salida.

## MENDICIDAD FINANCIERA

La peor de las mendicidades conocidas es la financiera en el terreno de los negocios. Y así debe ser, pues el alma de la economía es esa fuerza sutil que da vida al tráfico y el intercambio. Don Dinero, tan

# La ecuación de la supervivencia

\* \* \*

denostado como útil, es la quintaesencia del poder capitalista. Sutil, huidizo, apátrida, escurridizo e insustituible.

Estamos a caballo de abierta polémica sobre la necesidad y oportunidad de poner en danza nuevos mecanismos de capitalización que vayan a solidificar las estructuras financieras de nuestras empresas en previsión de ajustes a corto y seguridades en el futuro. Las opiniones son de todos los gustos, y el muestrario de posturas es de las más pintovarias. Desde la nada hasta valores estimados como adecuados de cobertura en cifras algo gordas.

Los tanteos de precalentamiento indican asperezas. Un bravo luchador de la clandestinidad, el que se pasó horas de angustia por los ideales revolucionarios, me comenta: En cuanto se toca la cartera la izquierda y la derecha se fusionan. No se notan diferencias. Explicame. Verás: Entre las alternativas a estudiar había una que se llevaba menos al bolsillo y más a los resultados y, por derivación, más para Obras Sociales. Pero, ¡cá! Con explicación y todo, el nerviosismo y la duda pueden. Y ¡cómo! Pero hay que completar la idea. La solución propuesta suponía partir de menos nivel de anticipos para el próximo ejercicio, y eso pesaba a la hora de apostar la opción. Bueno, se explica.

Pero sea como fuera, por primera vez, a lo largo de muchos años, entra en escena la responsabilidad empresarial del sujeto cooperativo. Hasta ahora, el obligado capital de entrada era el caudal único, y definitivo. La gestión daba al resto. Pero no hemos conocido penurias financieras y no sabemos de **la misa la media** lo que **cuesta restañar las heridas financieras**. No son como las otras; los errores en el producto o en proceso se reparan con tiempo. Las **caídas financieras pueden ser definitivas**.

Algún otro se me quejaba de cierto pecado de «seguidismo», fe carbonera, en ciertos jefes cuando, a sus ojos, los redondos números provisionales nada grave vaticinan en el horizonte futuro. Hasta asomaba la expresión «chantaje», algo así como la búsqueda del **voto del miedo**. Como se ve, el plato financiero está adobado con picante, y del bueno.

Todo es discutible, y la experiencia será enriquecedora, pues no en vano el sistema cooperativo se cierra en sí mismo. Nadie le subroga sus responsabilidades al cooperativista. Ni los accionistas ni el Estado. Es dueño de su destino.

Cuando se habla de endeudamiento y apoyos exteriores, no basta la redondez aparente de unos índices; hace falta que el tercero, el que da los duros, lo estime así. Y si el esfuerzo ha de venir del exterior, no será extraño que estos analicen la conducta interna. Están en su derecho. **LA PEOR DE LAS MENDICIDADES ES LA FINANCIERA**. ¡Ojo al tema!

# Calidad de vida

«LA VIDA ES PARA VIVIRLA»

Comienzo el artículo con unas palabras pronunciadas por el profesor San Pedro en un Simposio celebrado en la Universidad de Deusto sobre «Calidad de vida y medio ambiente»:

«Yo creo que si reducimos toda nuestra terminología a su radicalidad, se trata de vivir; ni más ni menos que eso. En cierta obra de Somerset Maugham, un personaje, dice esta frase que me ha impresionado siempre «La vida es para vivirla: no imagino qué otra cosa se puede hacer con ella». De eso se trata: del simple hecho de vivir.

El desarrollo y la contaminación son nombres que damos hoy al afán de vivir, como en el Siglo XIX se decía Progreso, como en el XVIII se decía Ilustración, como creo que en el XVII se hubiera podido decir Razón, como en el Siglo XVI se decía Humanidad y estoy seguro de que llegaríamos a los principios de la humanidad y siempre, son nombres distintos, se trataría de lo mismo: **DE VIVIR.**»

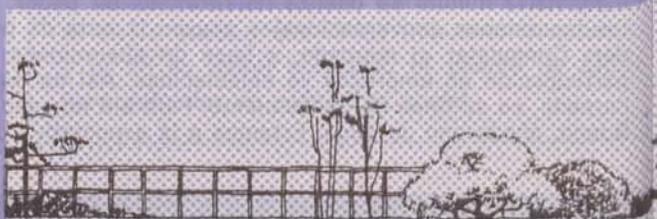
Entre las cuestiones de la contaminación y la calidad de vida, emerge de pronto el desarrollo y para muchos primera impresión es que existe como una contradicción entre desarrollo y contaminación; dando por supuesto que ésta viene originada por aquél. Si así fuese, se impondría la conclusión de que tendríamos que esforzarnos por lograr un antidesarrollo y entonces habríamos de renunciar al problema del hambre y del paro, que sólo puede resolverse con el desarrollo.

¿Es acaso verdad que el desarrollo engendra inevitablemente la contaminación, como si la técnica fuese realmente pecaminosa y nos acarrearía la consecuencia de un pecado? Creo que no; que no es el desarrollo el que produce contaminación, sino «este» desarrollo.

La solución del problema consiste en concebir otro desarrollo que no produzca esta contaminación, de manera que no se trate de corregirla después.

**VIVIR PARA SER MAS HUMANOS**

Siguiendo con la introducción de que ante todo se trata de vivir, ese vivir sólo tiene sentido si lo empleamos en hacernos lo que somos, seres humanos. Pues bien, justamente resulta que este desarrollo contaminante no ayuda a hacernos lo que somos. Al contrario, es un tipo de desarrollo que nos desvía de lo humano, que nos aleja de lo que somos. Es un desarrollo deformante. No satisface a los países llamados en vías de desarrollo, cuya situación hace dudar de si efectivamente están en esa vía.



# y desarrollo económico

pues el foso que separa a los países ricos de los pobres, no disminuye, sino que se agranda. El hambre no desaparece, pesa sobre regiones enteras y abruma a la humanidad como en los más oscuros tiempos.

El profesor Wassily Leontieff, premio Nobel de economía ha calculado que, aun cuando se cumpliesen los objetivos de la Estrategia Internacional para el Desarrollo, en el año 2.000 el nivel de los ricos sería doce veces mayor. Se comprende que los pobres no estén satisfechos del desarrollo mundial.

En cuanto a los países ricos tampoco creo que estén conformes con este desarrollo.

Según un informe de los asesores del Presidente de los Estados Unidos en setiembre 1977 sobre la salud mental en aquel país, se afirma a base de estudios realizados por el «National Institute Of Mental Health», que entre el 15 y el 20 % de la población norteamericana sufre perturbaciones mentales diagnosticables y que, además, el 25 % sufre severas tensiones emocionales, aunque no todas sean diagnosticables. Es decir, que casi la mitad de la población norteamericana está mentalmente insana. Dudo que haya mejor descripción posible de la cantidad de angustia, de tensión, de «stress» que subyace bajo una aparente prosperidad.

Aun cuando sea justo reconocer el crecimiento del producto bruto y el aumento de los bienes disponibles debido a este desarrollo, pienso que la clase de vida a la que nos conduce tiene más carga negativa de lo que a primera vista parece.

En definitiva la clase de vida a la que nos lleva este desarrollo, es esencialmente una vida clasificada, una vida mucho más interesada por el desarrollo de las cosas que por el desarrollo del hombre. Es por esto que se puede afirmar que el desarrollo que tenemos (sufrimos) es un desarrollo deformante y desviado.

Cabe preguntarse ¿cómo hemos llegado hasta aquí?, ¿por qué este desarrollo es contaminante? Si suele echar la culpa de esta tara a la técnica, pero el sistema de mercado y el sistema de lucro determina que entre las distintas técnicas posibles, se selecciona muchas veces la técnica más contaminante, simplemente porque es la más lucrativa.

Este desarrollo es deformante porque es esencialmente unidimensional, que atiende casi exclusivamente a la dimensión del hombre como consumidor, como «homo economicus» olvidando que afortunadamente tiene otras dimensiones. Por eso, desde el momento en que este desarrollo tiende a esa forma de espolear el consumo está creando descontentos y frustraciones con todas las tensiones psicológicas y la insanidad mental antes mencio-

nada. Frustraciones porque la producción de deseos no tiene fin y porque en cambio, la satisfacción de esos deseos tiene unos límites y el logro total no se consigue nunca. En este sistema el peatón suspira por la motocicleta y cuando la tiene quiere el automóvil y luego la barca. El proceso no puede terminar nunca y no hay más que frustraciones.

## HACIA UN DESARROLLO CUALITATIVO

La solución de la crisis no está en la producción, sino en proponer nuevos modelos de consumo.

Estos son los dos problemas y de ambos hay una creciente conciencia, que se va manifestando en teorías como las defensoras de la calidad de la vida o del desarrollo ecológico.

Ambos países de los denominados tercer mundistas niegan lo que siempre se ha señalado como meta del desarrollo que era alcanzar el nivel de los ricos a fuerza de imitarles.

Pues bien, en la declaración de «Cocoyoc de 1974» se niega ese objetivo, que llevaría a este desarrollo decepcionante de la contaminación física y las tensiones mentales, afirmándose en cambio que hay otras dimensiones humanas, que hay pluralidad de caminos hacia el desarrollo.

En definitiva se trata de conseguir un desarrollo integral cualitativo que no mutile las dimensiones humanas del hombre y que las atienda. Integral porque debe englobar a todo el mundo, incluidos los países ricos que deben progresar por nuevas vías.

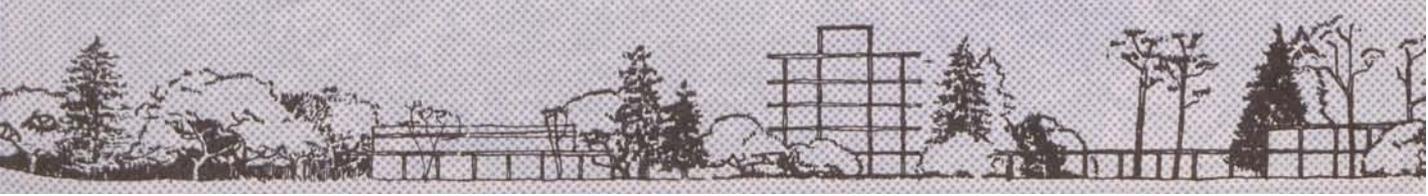
Este desarrollo integral atendería el crecimiento del hombre hacia afuera en los países llamados atrasados aumentando la producción de los medios necesarios para satisfacer el hambre y otras necesidades y en los países adelantados prevalecería el crecimiento interior del hombre eliminando las causas de la angustia mental.

### MANOLO JIMENEZ BREA

Ingeniero Industrial de Caja Laboral Popular  
Diplomado en Ingeniería Ambiental  
Miembro de la comisión de defensa del medio ambiente del Colegio de Ingenieros Industriales de Vizcaya.

### REFERENCIAS

Calidad de vida y medio ambiente  
Profesor San Pedro  
Textos del curso de Ingeniería Ambiental dado en la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de San Sebastián.



# EUSKAL EKONOMIA ETA MERKATU BATUA

Aspaldi hontan agertu diran egutegiak betetzen baldin ba dira, espainiar Estatua eta, berez, Euskal Herria, 1983. urtean egongo dira Merkatu Batuaren barruan. Berau, gertaera ekonomiko garrantzitsua izango dalako dudarik ez dago eta zenbait gogoeta eta azterketa merezi du. Baina, gaiak berak daukan erakarpena ezaguna izan arren, orain arte ez da azter lan aundirik egin gure artean. Egia esan, Euskal Herrian, zenbait artikulatu izan ezik, erauspenak ekarri litzaken hondorioak aztertzen duen lanik ez du inork egin eta, hortxe dago gaur aurkezten dugun lanaren sorburua.

Gauzak horrela, Lan Kide Aurrez-kiko «ekonomi ikerketak» sailak gai honi ekin zion, aipatu dugun hutsune hori betetzen laguntzeko asmoz. Beraz, lan hau lehengo pauso bat besterik ez da eta argi eta garbi ikusten da gai hau sakonkiago aztertuko beharra. Izan ere, erauspenaren jotzea ondo neurtzeko haintza-

kotzat hartu behar diran aldagaiak asko dira eta, gainera, beroietako batzuk neurtu ezinetoak gertatzen dira; eta beste batzuk, egunak joan egunak etorri, oso aldakorak. Esate baterako, prezioen aldaketak neurtzerakoan ez da ahaztu behar edozein trokaneurriaren aldaketak konpensatu lezakela aranzelaren desagartzea.

Sortu diran zotopo guztiezaz gainera liburuaren helburua lortuko dalakoan gaude. Ez dugu uste erauspenak ekarriko dituen problemak liburuaren konponduko direnik, baina, ahal dan neurrian, euskal ekonomia- ren egoera aztertu egin behar da eta baita ere gai honekin kezkatu- rik egon behar luketen guztien kon- zientziak berpiztu arazi. Gehiago esatekotan, Euskal Herri osoari azaldu behar zaio etorkizunak zer ekarriko dion alde honetatik.

Liburua bi atal nagusitan banatzen da. Lehenengoan, sarrera gisa, eta ondorengo gaia bere textuinguru egokian ipintzeko, Merkatu Batua- ren Sorburua eta bilakaera, oinarri ekonomiak, eta Espinia eta Merkatu Batuaren arteko harremanak azter- tzen dira.

Bigarrena, Euskal Herria eta Mer- katu Batuari emanda dago. Lehenen- go parte baten ikerketa orokor bat egiten da honako puntu hauek ikur- tuaz: euskal ekonomia eta Merkatu Batuaren arteko merkatal harre- manak, hirurogei eta hiru sektoren az- terketa aranzela eta merkatalgoaren ikusguneak, eta zenbait aldagairen aldetik (exportazioka, inportazioak, kostuak, inbertsioa, teknologia...), gertatu ditezken aldaketak.

Ondoren, sektore batzuk (dauka- ten pixua edo sensibilitateak auke- ratuak) aztertzen dira: arrantza, ne- kazaritza, siderurjia, makina-erre- minta, kimikoa, papergintza, haltza-

ria, elikadura eta edariak, elektra- tresnak eta zimentua. Lehenik, sek- torearen egoera Euskal Herrian iker- tzen da nabarmen izan ditezken as- pektoen aldetik (produktibitatea, alokairuak, entpresen dimentsioa, teknologia...), aurerago konparaketa bat egiteko Europako industriarekin. Geroago, merkatal harremanak eta arantzel babesa ikusten dira, azke- nik, ondorioak ateratzen direlarik. Azterketa hau zerakin osatzen da, Merkatu Batuaren barruan gertatu diran aldaketa estrukturalak, hemen, behin erauspena egin ezker, gerta- tu ditekenerari neurria hartzeko.

Amaitzeko, Europako herrialdeen egoera eta politikari ematen zaie atal bat. Nolako problemak dauden naiz sortu ziran, nola bilakatu diran, zein politika jarri diran martxan, eta abar dira aztergaiak. Euskal Her- rria, herrialde den aldetik, Europako herrialdeen textuinguruan nola ger- ratuko dan aztertzea da atal honen helburua.

Naiz eta, lehen esan dudan beze- la, lehenengo pauso bat izan, lan honekin geroago etorri behar luke- ten gainerako azter lanen oinarria jarri nahi izan dugu. Hala ba ledi gure helburua lortua izango litzake. Honen atzetik etorriko diran beste zenbait artikulutan emango dizuegu lanaren berri zehatzagoa.

J. I.

LA ECONOMIA VASCA Y  
EL MERCADO COMUN EU-  
ROPEO

Dpto. de Estudios de C. I. P.  
1980.



# KOOPERATIBISTAREN PLAZA

## EMAKUME LANGILEAREN ETORKIZUNA

Emakumearen lanak eboluzio handia izan du Leniz bailaran azkenengo 50 urte hauetan. Lehenago bere eginkizun bakarra etxeari eta familiari lotua bazegoen ere, gaurregun berdintasun eta giza eskubideen alde jokatzen tinko saiatzen da.

Era berean honen heziketa maila ere aldatu egin dela esan behar da, gizartean gero eta gehiago parte hartzen hasi den neurrian. Dena dela oraindik ere ikastetxeetako (alderdi hontakoe-tan ere bai) neska-mutilen arteko ikasketa moten ezberdintasunak guztiz nabarmenak dira.

## LA EVOLUCION DEL TRABAJO DE LA MUJER EN EL VALLE DE LENIZ

El trabajo de la mujer ha experimentado grandes variaciones en el Valle de Léniz, en los últimos 50 años, del mismo modo que en el resto del País Vasco.

Anteriormente, la mujer tenía un papel activo, cuando la familia troncal constituía una unidad de producción y de consumo, familia en la que asumía también las responsabilidades familiares. En estas fechas, la familia se reduce a la pareja y los hijos. Luego, pasó a trabajar en la industria o a realizar trabajos de costura en su hogar hasta que se casaba, dedicándose luego a la familia, mientras el marido metía horas y más horas. Su formación en estas fechas, se centraba en el conocimiento de las 4 reglas y de las labores del hogar.

Esta ruptura del período laboral fue mantenida por las empresas cooperativas hasta 1973, cuando las empresas capitalistas ya aplicaban desde 1962 la ley que reconocía que el estado civil no alteraba las relaciones laborales.

Una vez conseguida la posibilidad de continuar trabajando después de casarse, en el mejor de los casos sigue trabajando sin derecho a promoción y, en los otros casos, como eventual, siendo excepcional el caso de ingreso de mujeres casadas en las empresas capitalistas o cooperativas del Valle.

Por tanto, solamente las que trabajaban de solteras tenían derecho a seguir trabajando una vez casa-

das. Quizá por ello cobra fuerza y vigor empresarial el intento de un grupo de mujeres que pretende proporcionar trabajo a las mujeres casadas.

Las posibilidades de formación se amplían en estas fechas, pero se mantiene la división entre los chicos, que realizan estudios de tipo técnico, y las chicas, que se orientan hacia las profesiones auxiliares de tipo humano y administrativo, siendo estas diferencias mantenidas por los centros escolares de la zona. Las responsabilidades familiares y domésticas siguen pesando sobre la mujer.

Actualmente, ya se cuestiona si su derecho al trabajo no es similar al del resto de los trabajadores, no aceptando las trabas que

\*\*\*



\* \* \*

se le ponen, atribuyéndole actividades prioritarias externas a la empresa. Al mismo tiempo, se plantea, cada vez con más fuerza,

la formación profesional según las aptitudes de cada persona, así como el reparto de las responsabilidades familiares y domésticas.

## EXIGENCIAS EN LA EDUCACION DE LOS NIÑOS

Una de las razones más utilizadas en apoyo de la reducción de la duración de la jornada laboral extradoméstica de las mujeres, es la de que deben educar a sus hijos.

Y muchos creen que es una burrada que una madre de familia trabaje 9 horas en la fábrica, por cuanto ha de realizar luego los trabajos domésticos y no le queda tiempo para la educación de sus hijos. Y añaden que el día de mañana, todos pagaremos las consecuencias de esta dejadez en su educación.

Pero, ¿es que es la mujer la causante de esta situación?

Quienes conocen el proceso educativo de los niños, saben que para el desarrollo de su personalidad, el niño ha de sentirse querido y protegido.

Por otra parte, vemos en otros países, y en el nuestro propio no hace aún tantos años, cómo la familia estaba compuesta por los

padres, hijos, abuelos, tíos y tías solteras, familia en la que hemos sido criados muchos de nosotros.

Y es difícil afirmar que en esta familia sea la madre la responsable de sus hijos. La madre se encontraba allí, pero no era ella sola la que criaba a los niños, ya que éstos en muchas ocasiones se hallaban al cuidado de la hermana mayor, la tía, el tío de la casa, los abuelos...

Y tampoco podemos afirmar que los niños así criados sean unos desequilibrados o atrofiados en el desarrollo de su personalidad.

Entonces nos preguntamos si lo que necesita el niño es ser cuidado por su madre o ser criado en un ambiente cariñoso y seguro.

Si esto es así, ¿por qué no dar opción a que sea la pareja la que determine cómo y quién debe educar a sus hijos?

### GRUPO DE MUJERES TRABAJADORAS



## Los años 80:

Perdonad por la rudeza con que ha resultado este pequeño artículo, que sin deseos de ofender a nadie intento esclarecer un tema que, a mi forma de ver, hoy más que nunca es transcendental.

### EL RETO DE LA DÉCADA

Remitiéndome al artículo comenzaré diciendo que la década de los 80 tendrá que distar pero muy mucho de la del 70 en el comportamiento de nuestras comunidades.

Lo que hasta ahora ha sido agua de borrajas en adelante será la prueba del SER O NO SER DEL AUTENTICO COOPERATIVISTA, COMO DEL COOPERATIVISMO VASCO EN GENERAL.

La holganza de antaño, fundamentada en sojuzgar la auténtica concienciación y praxis, a la facilona «vocación» cooperativista, ha engendrado, aunque nos cueste aceptar, un mestizo que no llega a ser ni rojo ni amarillo, que amenaza a su madre con reducirle la paga y, disconforme, piensa trasladarse a otra casa más propicia.

Hoy ya no valen las recetas de antaño; hoy hace falta actualizarlas para salir airosos de la dura prueba a que vamos a ser sometidos. Hay compañeros que les cuesta entender todo esto; hay quienes piensan en agonizar sin concienciar a la comunidad de las grandes dificultades que se avecinan, acaso, con miedo a ver perdida la reputación, como otros, que se evaden de los problemas, culpando a los de siempre.



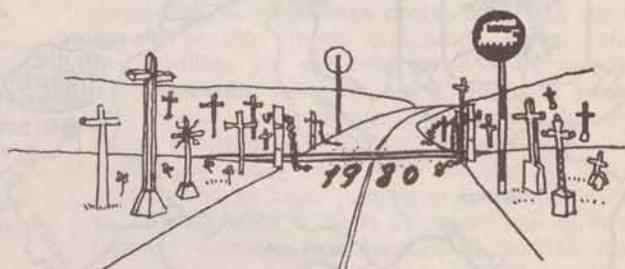
## Consolidación o muerte del Cooperativismo vasco

Hoy el aspecto socio-político es mucho más exigente que el de ayer, tanto que si no somos capaces de transformar y adecuar nuestras conciencias a las exigencias que de ella emanan, surgirán progresiva e inevitablemente contradicciones tales que propiciarán, sin lugar a dudas, el fin de la primera experiencia del Cooperativismo Vasco desarrollado.

### PLAN DE SALVACION

Los que piensan que hoy, aquí y ahora, el desarrollo cooperativo corresponde a un grupo de mentes privilegiadas en torno a una confortable mesa, al margen del colectivo y de sus correspondientes grupos afines, es que entienden poco de política-económica, viven de las reminiscencias del pasado o desean hacer un flaco servicio al Cooperativismo Vasco y a la causa obrera en general.

Hoy es labor de todos transformar progresivamente el SER COOPERATIVO EN SER COMUNITARIO; para ello es imprescindible realizar entre los estamentos u órganos cooperativos, colectivo y sus grupos afines, UN PLAN DE SALVACION, fundamentado sin recelo alguno en preparar una campaña de TRANSFORMACION O REVOLUCION CULTURAL, tan vital y sencilla que bien podía contemplar aspectos como: el momento político-económico, la próxima abolición de aranceles, la entrada al mercado libre o europeo, las multinacionales, cuál es y cuál va a ser nuestra realidad econó-



mica y social y nuestras relaciones de producción, ventajas o inconvenientes de este cooperativismo para nosotros trabajadores vascos, etc., etc.

Si esto no se lleva a cabo, entiendo que en buena parte la culpabilidad histórica de las posibles repercusiones recaerá en la PREPONDERANCIA TECNOCRÁTICA SOBRE LA OPERATIVIDAD CULTURAL de parte de nuestros compañeros de la Dirección de Caja Laboral y de los correspondientes Consejos Generales.

### PARTICIPACION DEL GRAN COLECTIVO

Hoy no se puede jugar al margen del colectivo al tan llamado «deporte empresarial». Hoy el juego del gol no debe ser exclusivista de unos cuantos. Hay que hacerle participe en cada juego a ese gran colectivo sobre quien tan directamente repercuten las jugadas, procurando entre todos golear al enemigo y no al amigo. Ahí está la esencia de un auténtico líder cooperativista.

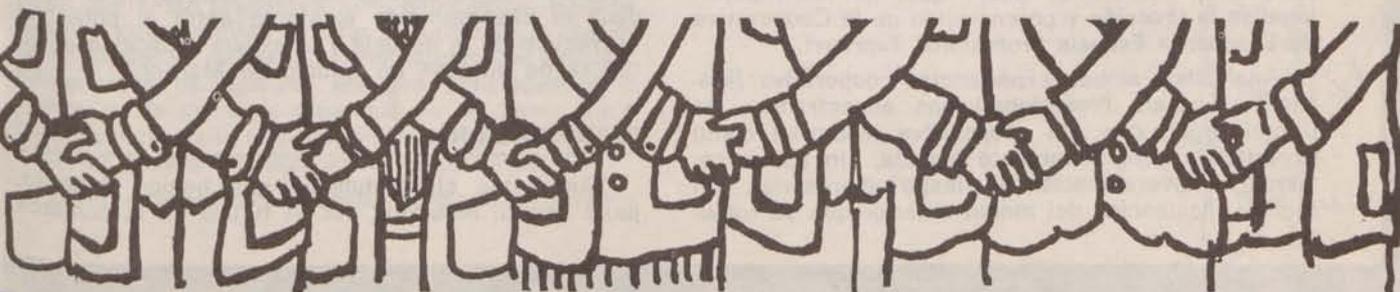
Si en la década de los 80 los colectivos no están concienciados, informados, y no participan en los problemas

más trascendentales que repercuten en nuestras Comunidades Cooperativas, tengamos por seguro, compañeros, que el cooperativismo vanguardista desaparecerá inevitablemente bajo los recuerdos del pasado, ante el acoso científico y financiero de las multinacionales. Fortalezcamos pues con LA UNION CONSTANTE ENTRE LAS IDEAS DE CLASE CON LA FUERZA ORGANIZADA DEL TRABAJO (frente al poder del capital).

Extirpemos, en definitiva, este parasitismo comunitario que en esencia no es, ni más ni menos, que la estocada mortal del espadachín que se bate a muerte, pero en su propio cuerpo.

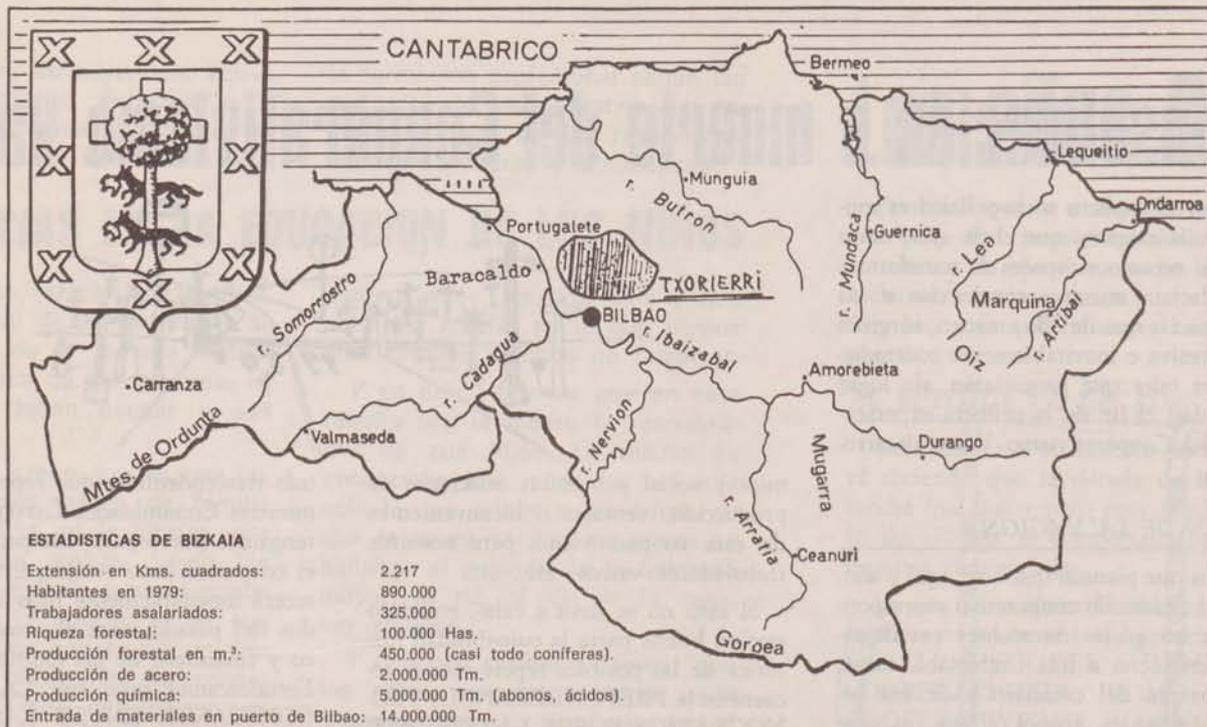
Transformemos y actualicemos la estructura empresarial, las relaciones de producción y, fundamentalmente, la conciencia de todos nosotros trabajadores cooperativistas en orden al signo de nuestros días y puede que de esta forma, a la vez que hacemos posible el triunfo, lleguemos a expandir el auténtico cooperativismo a lo largo y ancho de nuestra entrañable Euskadi.

IOSU ZABALO AZKARATE  
Ujgor S. Coop.



# TXORIERRI: UNA REALIDAD EN MARCHA

(RETO SOCIAL A LA SOLIDARIDAD COOPERATIVA)



## ENCUADRE GEOGRAFICO

El Txorierrri constituye dentro del Gran Bilbao un área con marcada personalidad y gran interés. Contiguo al núcleo urbano más importante del País, este valle ha experimentado un crecimiento industrial notable en algunos de sus municipios a la vez que mantiene una presencia considerable del sector agrario. Conserva el euskera y no ha sufrido, al menos de forma importante, el deterioro urbanístico característico de otros municipios.

Por otra parte, hay una serie de características que perfilan al Txorierrri como un área con gran dinamismo en el futuro. Cuenta con terrenos aptos para la implantación de industrias, su situación con respecto a nudos de comunicación importantes (superpuerto, autopista a Plencia y enlaces a Behobia y Vitoria, aeropuerto, puente de Rontegui, autopista del Cantábrico) es inmejorable y se encuentra próxima a un área de servicios desarrollada como es Bilbao.

A estas circunstancias hay que añadirle la presencia de Matrici, S. Coop. que, por otra parte, impulsa la creación y potenciación de la Cooperativa de Enseñanza Escuela Profesional Txorierrri.

Analizando ambas experiencias cooperativa (Matrici y Escuela Profesional) nos encontramos, en primer lugar, con una cooperativa industrial como experiencia geográficamente aislada, sin apoyo comarcal ni diversificación de riesgo empresarial, con fuertes incidencias del medio exterior, que se traou-

cen en planteamientos de antagonismo reivindicativo y en notoria situación de inferioridad como opción alternativa de empresa dentro de la zona. En estas circunstancias Matrici asume la responsabilidad motora y el apoyo de respaldo económico ante un proyecto, tal como la Escuela Profesional, que a medio y largo plazo supone un compromiso excesivo, no porque asuste a los que creemos en el proyecto, sino por la desproporción entre el objetivo y los medios concretos de Matrici que no tiene capacidad suficiente para generar por sí sola recursos y puestos de trabajo para garantizar la continuidad y recoger el resultado del proyecto.

Por otra parte la Escuela cuenta con dimensión comarcal e, incluso, su potencialidad puede superar los límites geográficos del Txorierrri por lo que debe ser considerada en el contexto de la planificación global de la enseñanza en Euskadi. Las generaciones de profesionales que surjan de la escuela difícilmente podrán encontrar puestos de trabajo en la comarca y, mucho menos en empresas cooperativas si no se modifican las actuales coordenadas de planificación de la experiencia cooperativa en la zona, dada la desproporción existente entre el potencial proyectivo de la escuela y la exigua capacidad generadora de puestos de trabajo de Matrici.

## PLANIFICACION

Son estas circunstancias que hemos descrito, junto con la inquietud por el futuro de la comarca

de los socios de Matrici y de la Cooperativa de Enseñanza y el principio de equilibrio entre captación de recursos e inversiones, los que han inspirado la realización de un estudio con los siguientes objetos:

- 1.º) **Estudiar el pasado y presente de la comarca para conocer el comportamiento de las variables socio-económicas más relevantes y poder detectar los factores del desarrollo comarcal.**
- 2.º) **Estudiar las limitaciones y potencialidades actuales y futuras para el desarrollo de la comarca.**
- 3.º) **Establecer un plan de actuación especificando las acciones que se podrían abordar para reforzar la presencia cooperativa en la comarca.**

El desarrollo del trabajo se realizará de acuerdo con el siguiente esquema:

Las variables demográficas y las correspondientes a la población activa nos dan una idea del auge de los municipios, potencial en fuerza de trabajo y estructura productiva. Estudiadas en el contexto de un plan de actuación comarcal constituyen un elemento importante a considerar, ya que es un condicionante de cara al futuro (disponibilidad de mano de obra, cualificación...) a la vez que define un objetivo: creación de puestos de trabajo.

## CAMPO DE ACCION

Siguiendo adelante se estudiaría la estructura productiva de Txorierri desde la óptica de los tres sectores: Agrario, industrial y servicios. Con el análisis del **sector primario** se detectará el número de explotaciones agrícolas y en base a ellas algunos elementos que son básicos para determinar el estado actual del sector y su futuro. Las explotaciones agrarias que ocupen a personas de edad están llamadas, en gran parte, a desaparecer y lo mismo puede ocurrir, aunque por diferentes motivos, con aquellas poco capitalizadas y de baja rentabilidad. Por todo ello se analizarán los aspectos económicos de los caseríos incidiendo en puntos tales como el tipo de propiedad, extensión, mecanización, producción, tipo de dedicación, etc. La decadencia del caserío está poniendo en funcionamiento mecanismos cuyo resultado es la utilización improductiva de las tierras, así como la desaparición de puestos de trabajo con el consiguiente trasvase de mano de obra a la industria: Habrá que estudiar este proceso dentro del Txorierri de donde por otra parte se dice están ubicados los caseríos más rentables, productivos y racionalizados de Vizcaya.

Por otra parte el Txorierri no se ha visto ajeno a ese otro fenómeno conocido en otras zonas del País que es la dedicación a tiempo parcial en la agricultura alternándose con el empleo en la industria.

La **industria**, como actividad de significada importancia en la zona, constituye otro punto a analizar. Las características de las empresas, sus expectativas, cualificación de los puestos de trabajo, sectores que están presentes, son, entre otros, algunos factores que permiten calibrar el futuro de la comarca en el ámbito industrial. Otros puntos que resultan interesantes de analizar son los desplazamientos diarios de la mano de obra que se producen como consecuencia de la actividad industrial y las expectativas de nuevas implantaciones industriales.

Algunos aspectos del sector terciario, al margen

de su vertiente productiva, resultan muy relevantes para definir el desarrollo de la comarca. El nivel de equipamiento escolar y sanitario, por ejemplo, da una medida del grado de desarrollo alcanzado. No habrá que olvidar que la proximidad de Bilbao puede provocar la localización en el Txorierri de algunas actividades cuyos beneficiarios sean residentes del casco urbano de la capital vizcaína. Así pues el origen geográfico de los alumnos y profesores de los centros de enseñanza es otro punto a estudiar, pero independientemente de la óptica del equipamiento, la escolarización de los niños y jóvenes del Txorierri es un tema cuyo estudio resulta necesario ya que determinaría la demanda futura de nuevos puestos de trabajo por parte de los habitantes.

Otro punto a tratar dentro del campo de la educación es la **enseñanza profesional** que generalmente ha venido siendo concebida como salida para las familias sin recursos o en ocasiones para los fracasados en los estudios y que está afectada por una situación de desprestigio social injusto y nefasto desde todos los puntos de vista. Ante este estado de cosas es preciso realizar un análisis profesional en el lugar justo que le corresponde dentro de la planificación de la educación en el País, y que permita conocer la situación de partida real de la comarca.

Otro aspecto digno de análisis comprende la tarea iniciada: se trata del estado del **planeamiento urbano** tanto a nivel comarcal como municipal cuyo estudio consideramos necesario para que sirva de punto de referencia en todas las consideraciones que se hagan respecto al estado actual y al posible futuro.

## UN RETO ANTE EL FUTURO

Finalmente, un análisis conjunto del contenido de los puntos ya comentados permitirá establecer unas conclusiones y definir el comportamiento socio-económico de la empresa, sus posibilidades y limitaciones de cara al futuro y la formulación de un plan de actuación ante la realidad objetivizada de esta comarca, y del desarrollo de la experiencia cooperativa proyectada a un grupo que debe generarse y potenciarse en unas zonas que siendo paralelas a las márgenes de la Ría, centro de las unidades megaloesempresariales y despersonalizantes, está lo suficientemente alejada para permitirle conservar las más entrañables esencias euskaldunes.

Este planteamiento indudablemente supone un reto a la imaginación, al esfuerzo, y a la solidaridad de todo el Grupo Cooperativo dentro de una coordenada temporal que exige acción y compromiso para generar los puestos de trabajo que con angustioso dramatismo nuestro País actualmente nos reclama



# ASKATASUN BILA

P. LETONA



## BESTE ZERBAIT NAHI

Askotan ikusi ditugu gure inguruan; bat ez elizaz ez zibilez ez-kondu gabe, horrelako gauza baten zentzurik ez baitu ikusten. Bestea familiatik landa, ez du ezer nahi bere guraso eta anai-arrebakin; bere kontura bizitzea nahi du, bere aide-ara ibili.

Izango de eskola eta horrelakoak utzi eta beste alde batera egin duena; bide berriak urratzea nahi du; es du nahi bere inguruan dabilzanak bezala bizitzerik. Beste giro bat nahi luke.

Elkarrekin «komunan» bizi direnak ere badira, asko bereala desegindu bada ere, itxura batetan behintzat aurrera doazenak ere ikusten dira.

Gehienok bezala ez direla bizi eta ezingo ditugu baztertu; munduak aurrera egin badu horrelakoak izan direlako egin du batipat. Beste zerbaitekin egiten inor ausartu ez balitz, orduan arteko arauak eta bizimoldeak aldatzeke beti toki baten egongo ginen.

Horrelako askok esan nahi digute nolabait ez daudela ondo guk ohituraz eta behar bada beldurrez edo nagikeriz egiten ditugun denak. Badirela beste helburu molde

batzuk ere. Denok nahi genduke zoriona, zuzentasun osoa, badaez-padakoa ez den anaiarte; baina nola lortu da, batez ere, gure arazo nagusia? Eta gure moldetatik aldegin dutenak izango dute bere egia eta arrazoia, noski.

## BAINA...

Gauza denetan bezala bada hemen ere bere «baina». Badira familia utzi arren, bertatik bizi direnak eta horrek ematen dien segurantzian nagikerian eta ezertako gogortasunik gabe bizi direnak.

Ikusten ditugu egiten den lana gizon dezegintzaile bezala jotzen dutenak, baina gero lan horren ondorioak asko gustatzen zaizkienak. Eguneroko ordu et makinei lotuta ez baina, hori «humanoa» ez baita, baina bai etxe on bat, autoa jantziak lan hori egiten dutenak baino ahal bada hobak nahi lituzketenak.

Horrela, askorengan lana egiteko gogorik ez dagoela diotenak ez dira beharbada egitik oso urruti egongo. Lasaikeria, nagikeria, zurrutu nahiez ibiltzea oraingo gauza ez delakoatan nago.

Baita askatasuna ots egin arren beste inor bere iritzien aurka ikusten edo somatzen badute, baztertzeko eta azpiratzeko ahaleginak egiten dituztenak ere gure artean daukagu; beretzako zabaltasuna eskatu eta norbera estua izatea ere ez da gaurko gauza berri bat.

Hala eta guztiz ere ononik ez dagoela inon eta horrela jokatzeko duten askok besteren gaiztakeria berena baino argiago ikusten eta zalatzen badute ere, zabaltasunez eta konpreninahiez, bizimolde berriak begiratzea ondo etorriko zaigu.

## ORDUAN ZER?

Bide berri bat, bizimolde arraro samarra bada ere, bereala ez gai-

tzetsia eta pentsakizun bat izatea ez zaigu gaizki etorriko. Atzera eta lehenari begikada asko botatzen diona zahartzaroan aurrera doa urte gutxi badu ere.

Lehengo denak txartzat jotea ez da gauza burutsu bat izango; ez zaharrik eta ez berririk ez dago guztiz onik; berriztatzen saiatzen garen neurrian zertxobait ikusiko dugu behar bada eta, hori ere, denbora zati bat joan eta gero.

Oraindik eta geroxoago are protesta eta gaizki esatea izango da. Dena zeltza, irteerarik inundik ere ez, inorengan konfiantza handirik ez eta ahaldenik ondoen bizi.

Zailena behar bada eguneroko lan aspergarria, astuna, gogaitgarria bihurtzen zaigu askotan; nekatu egiten gaitu; inork hartakotzat ere ez digu inoiz hartzen... Beti aurpegi berdinak ikusten, hitz antzerakoak esan beharrean...

Eta hau denau itxaropena beti berriztatuaz. Biharko eguna gaurkoabaino hoba izango delakotan eta horrela gertatu dadin beti zerbaitekin egiteko prest. Alaitasuna, zabaltasuna eta horrelako hitzak iraultza eta beste zalaparta hitzak baino beharrago ditugulakotan nago. Hitz zakarrak baino aurpegi ona; esatea baino entzutea.

